

#### 14. Arau Orokorrak.

A. Parte hartzaileek, lehiaketan parte hartzen duten heinean, oinarri hauek osoki onartzen dituzte, baita Epaimahaiaren erabakiak ere. Halaber, SGAE Fundazioari baimena ematen diote irabazlearen/irabazleen datu profesionalak edo/eta argazkiak dituen Sariari buruzko informazioa zabaltzeko.

B. Parte-hartzaileek SGAE Taldea erantzukizun orotatik salbuesten dute, baldin eta haietakoren batek plagiorik edota indarrean dagoen lege-urraketarik egingo balu.

C. Lehiaketa honen ondorioz, SGAE Fundazioak ez du hartzen Sari honen garapenari lotutako erantzukizunik, ez zuzenik ez bigarren mailakorik, baldin eta honako agiri honetan zehaztu ez bada.

D. Erreklamaziorik edo gatazkarik izanez gero, bai parte-hartzaileak, bai antolakuntza Madrilgo Auzitegien jurisdikzioaren mende egongo dira. Uko egin beharko diote, beraz, dagokien eskumenari.

Ekimen honek SGAE-ren laguntza jaso du

## fundación **sgae**



MATERIAL BIDALKETAK  
SGAE Fundazioaren Arte Eszenikoak  
[artesescenicas@fundacionsgae.org](mailto:artesescenicas@fundacionsgae.org)

INFORMAZIOA  
SGAEren Ordezkaritza Nagusiak eta egoitzak,  
bai Espainian, bai atzerrian (ikusi helbideak  
hemen: [www.sgae.es](http://www.sgae.es))

Interesdunek kontsultak egin eta oinarri hauei  
buruzko informazio gehiago jaso dezakete  
helbide hauetan:

SGAE FUNDAZIOA  
Tel. (+34) 91 503 68 36 / 57  
[artesescenicas@fundacionsgae.org](mailto:artesescenicas@fundacionsgae.org)  
[www.fundacionsgae.org](http://www.fundacionsgae.org)  
[www.sgae.es](http://www.sgae.es)



*Las Artes Escénicas son las más antiguas y sagradas de las ceremonias. En cualquiera de las culturas, no solo en el teatro griego, el principio es el teatro.*



**sgae**-ren Antzezlanen I.

**Ana Diosdado saria**

**emakumeek idatzitako testuentzako 2019**

*Gaur egungo emakumezkoen bikaintasunezko sorkuntza eta dramaturgia sustatu eta agerian jartzeko helburuarekin, eta SGAEk eta bere fundazioak berdintasunarekin duten konpromisoa erakusteko, SGAE Fundazioak ekimen hau antolatu du:*

## **sgae**-ren Antzezlana I. Ana Diosdado saria emakumeek idatzitako testuentzako 2019

### ONARRIAK

**01.** SGAEko emakumezko bazkide guztiak aurkeztu ahaliko dira **Lehiaketara**, edozein nazionalitatekoak izanik ere, SGAEko Zuzendaritza Batzordeko eta SGAE Fundazioko Patronatuko kideak izan ezik. Espainiako Estatuko edozein hizkuntza ofizialetan aurkez ditzakete antzerki-lanak, baita portugesez ere. Egile batek baino gehiagok idatzitako lanak onartuko dira.

**02.** Aurkeztutako lanek erabat originalak izan behar dute. Ezin da aurkeztu, epaia eman arte, osorik edo zati batean argitaratutako edo agertokiren batean antzeztutako lanik, ez grabaketarik, ez proba-saiorik, ez lan ofizialik edo komertzialik. Irakurketa dramatizatuaren formatuan antzeztutako lanak onartuko dira, irakurketa dramatizatu espainiar lurraldean egin ez bada. Ez da onartuko ezein eleberriren ezta ezein zinema-, telebista-, irrati- edo antzerki-lanen itzulpenik, egokitzapenik edo eraberriterik ere, nahiz eta lehiaketara aurkeztu den/diren parte-hartzailea/parte-hartzaileak izan jatorrizko lanaren egilea/egileak. Horrez gain, ezin da beste lehiaketa batean saririk jaso duen lanik aurkeztu SGAE-REN ANTZEZLANEN ANA DIOSDADO SARIra, eta aurkeztutako lanek ezin izango dute beste saririk jaso hautaketa-prozesuan zehar, hau da, epaia eman arte.

**03.** Originalak posta elektronikoz bidaliko dira eta gai modura “SGAEren ANTZEZLANEN I. ANA DIOSDADO SARIA 2019” adierazi beharko da eta, ondoren, lehiaketara aurkeztutako testuaren izenburua. Posta elektronikoa **bi** fitxategi atxiki beharko dira **PDF formatuan**:

**A. Antzezlaren testua.** PDF formatuan aurkeztu behar da, eta ezin da egilearen/egileen izenik agertu, ez testuan, ezta artxiboaren sinaduran ere. Horrez gain, testuaren hasieran antzezlanean agertzen diren pertsonaia guztien deskribapena eta haren laburpena txertatu behar dira. Lehiaketara aurkeztu den lana gaztelania edo portugesa ez den Espainiako Estatuko hizkuntza batean badago, egileak/egileek gaztelaniazko itzulpena aurkez dezake/dezakete, lanaren jatorrizko hizkuntza ez dakiten epaimahaikideek erabil dezaten. Egileak/egileek gaztelaniazko itzulpenik aurkezten ez badu/badute, SGAE Fundazioak itzulpena egiteko baimena izango du, epaimahaikideek lan-tresna bezala erabil dezaten. Itzulpenok suntsitu egingo dira sariaren epaia amaitzen denean.

**B.** Egilearen/egileen datu pertsonalak eta harremanetarako datuak, esate baterako, izen-abizenak, egungo helbidea (ohiko bizilekua eta helbide fiskala), helbide elektronikoa eta telefono-zenbakia. Horrez gain, curriculum labur bat, NAN agiriaren edo pasaportearen fotokopia eta egilearen/egileen argazki bat atxiki beharko dira. Halaber, egileak/egileek SGAE Fundazioaren aldeko **berariazko baimena** aurkeztuko du/dute, saria gauzatzeko beharrezkoak diren kudeaketa guztiak egiterakoan datu pertsonalak erabiltzeko baimena izan dezan. Berariazko baimenak testu hau izango du:

*Baimena ematen diot/diogu SGAE Fundazioari nire/gure datu pertsonalak erabiltzeko “Emakumeek idatzitako testuentzako SGAEren ANTZEZLANEN I. ANA DIOSDADO SARIA 2019” lehiaketa gauzatu eta betearazteko beharrezkoak diren kudeaketa guztietan erabil ditzan.*

**04.** Obrak **2019ko ekainaren 20a eta abuztuaren 20a** bitartean bidali beharko dira, helbide honetara: [arteseszenicas@fundacionsgae.org](mailto:arteseszenicas@fundacionsgae.org), horixe baita SGAE Fundazioaren webgunean agertzen dena: [www.fundacionsgae.org](http://www.fundacionsgae.org).

**05.** Epaimahaia SGAE Fundazioak izendatuko du, eta **arte eszenikoaren arloko profesional ospetsuek** osatuko dute. Lehendakaria ere SGAE Fundazioak izendatuko du. Epaimahaiko kideen boto berdinketa balego, Lehendakariak kalitateko botoa erabili ahaliko luke.

**06.** Epaimahaiaren erabakia apela ezina da. “Emakumeek idatzitako testuentzako SGAEren ANTZEZLANEN I. ANA DIOSDADO SARIA 2019” ezingo da eman gabe geratu eta, halaber, ezingo du saridun bat baino gehiago izan. Sariduna **2019ko azaroaren 11n jakinaraziko da, Alacanteko Egile Garaikideen Espainiako Antzerki Erakustaldian.**

**07.** Saritutako lanaren egileak **LAU MILA EURO** (4.000 €) jasoko ditu, zergak barne. Gainera, irabazlearen testua SGAEren Irakurketa Dramatizatuaren Zikloan aurkeztuko da. Egile batek baino gehiagok idatzitako lana bada, SGAE Fundazioak sariaren zenbatekoa kopuru berdinetan banatuko du egileen artean. Indarrean dauden legeek ezarritako zergak ordaindu beharko ditu saridunak.

**08.** Lan irabazlea SGAEren erregistratuko da, eta SGAE Fundazioak hura argitaratuko du hala erabakitzen duenean, idatziz emandako baldintzetan. Lanak deialdira aurkeztutako hizkuntzan argitaratuko dira, edo egileak/egileek hala eskatzen badu/badute, gaztelaniara itzulita. Horretarako, egileak/egileek emango dio/diote itzulpena SGAE Fundazioari. Saritutako lanaren egileak/egileek hitzematzen du/dute SGAE Fundazioarekin dagokion argitaratze-kontratua sinatuko duela/dutela, SGAE Fundazioak ezarritako baldintzetan.

**09.** Egileak/egileek hitzematzen du/dute “Emakumeek idatzitako testuentzako SGAEren ANTZEZLANEN I. ANA DIOSDADO SARIA 2019” aipatuko duela/dutela obra irabazlearen antzezpenean, ezarpen eta publikizitatearekin lotutako guztiari dagokionean.

**10.** Saritutako testua jakitera eman ondoren, hautatu ez diren lanen aleak suntsitu egingo dira, baita egin diren itzulpenak ere. Ez da alerik itzuliko, ezta itzulpenik ere. Halaber, lanak ez dira postaz bidaliko.

**11.** Saria erabaki ostean, SGAE Fundazioa, epaimahaia eskatuta, lanaren egilearekin/egileekin jarri ahaliko da harremanetan, egileak/egileek epaimahaiari datuak eman nahi dizkion/dizkioten ala ez erabaki dezan/dezaten.

**12.** Egile irabazleari/irabazleei gonbit egingo zaio/zaie Lehiaketaren hurrengo edizioan Epaimahaiko kide izateko, betiere, egoera pertsonal eta geografikoak ahalbidetzen badu.

**13.** Parte-hartzaileek SGAE Fundazioari emandako datu pertsonalak SGAE Fundazioaren ardurapean dagoen fitxategi batean sartuko dira; nolahi ere, Datu Pertsonalak Babesteko Lege Organikoa eta horrekin bat datorren legedia aplikatuko dira.